

BAZ

**ОБ ОСНОВАХ ТУРИСТСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В
ПРИДНЕСТРОВСКОЙ МОЛДАВСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ
(ТЕКУЩАЯ РЕДАКЦИЯ ПО СОСТОЯНИЮ НА 24 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА)**

ЗАКОН

**ПРЕЗИДЕНТ
ПРИДНЕСТРОВСКОЙ МОЛДАВСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

Принят Верховным Советом
Приднестровской Молдавской Республики

22 мая 2002 года

Настоящий Закон определяет принципы государственной политики, направленной на установление правовых основ единого туристского рынка в Приднестровской Молдавской Республике, и регулирует отношения, возникающие при реализации права граждан Приднестровской Молдавской Республики, иностранных граждан и лиц без гражданства на отдых, свободу передвижения и иных прав при совершении путешествий, а также определяет порядок рационального использования туристских ресурсов Приднестровской Молдавской Республики.

ГЛАВА 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Основные понятия

В настоящем Законе используются следующие основные понятия:

а) туризм - временные выезды (путешествия) граждан Приднестровской Молдавской Республики, иностранных граждан и лиц без гражданства (далее-граждане) с постоянного места жительства в оздоровительных, профессионально-деловых, спортивных, религиозных и иных целях без занятия оплачиваемой деятельностью в стране (месте) временного пребывания;

б) туристская деятельность - туроператорская или турагентская деятельность, а также иная деятельность по организации путешествий;

в) туризм внутренний - путешествия в пределах Приднестровской Молдавской Республики лиц, постоянно проживающих в Приднестровской Молдавской Республике;

г) туризм выездной - путешествия лиц, постоянно проживающих в Приднестровской Молдавской Республике, в другую страну;

д) туризм въездной - путешествия в пределах Приднестровской Молдавской Республики лиц, не проживающих постоянно в Приднестровской Молдавской Республике;

е) туризм социальный (детский, молодежный, туризм для пожилых и инвалидов, семейный, самодеятельный (культурно-познавательный, спортивный, экологический и др.), лечебно-оздоровительный) - туризм, доступный для всех граждан Приднестровской Молдавской Республики, направленный на восстановление (рекреацию) физических, эмоциональных, интеллектуальных сил человека, на удовлетворение познавательных и иных духовных потребностей личности; путешествия, субсидируемые из источников внебюджетного финансирования и из средств, выделяемых государством на поддержку категорий населения, нуждающихся в социальной защите;

ж) туризм самостоятельный (самодеятельный) - путешествия с использованием активных способов передвижения, организуемые туристами самостоятельно;

з) турист - гражданин, посещающий страну (место) временного пребывания в оздоровительных, познавательных, профессионально-деловых, спортивных, религиозных и иных целях без занятия оплачиваемой деятельностью в период от 24 часов до 6 месяцев подряд или осуществляющий не менее одной ночевки;

и) туристские ресурсы - природные, исторические, социальнокультурные объекты, включающие объекты туристского показа, а также иные объекты, способные удовлетворить духовные потребности туристов, содействовать восстановлению и развитию их физических сил;

к) туристская индустрия - совокупность гостиниц и иных средств размещения, средств транспорта, объектов общественного питания, объектов и средств развлечения, объектов познавательного, делового, оздоровительного, спортивного и иного назначения, организаций, осуществляющих туроператорскую и турагентскую деятельность, а также организаций, предоставляющих экскурсионные услуги и услуги гидовпереводчиков;

л) тур - комплекс услуг по размещению, перевозке, питанию туристов, экскурсионные услуги, а также услуги гидов-переводчиков и другие услуги, предоставляемые в зависимости от целей путешествия;

м) туристский продукт - комплекс туристских услуг, предназначенный для реализации туристу;

н) продвижение туристского продукта - комплекс мер, направленных на реализацию туристского продукта (реклама, участие в специализированных выставках, ярмарках, организация туристских информационных центров по продаже туристского продукта, издание каталогов, буклетов и другое);

о) туроператорская деятельность - деятельность по формированию, продвижению и реализации туристского продукта, осуществляемая юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем (далее туроператор) в соответствии с действующим законодательством Приднестровской Молдавской Республики;

п) турагентская деятельность - деятельность по продвижению и реализации туристского продукта, осуществляемая юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем (далее - турагент) в соответствии с действующим законодательством Приднестровской Молдавской Республики;

р) услуги гида-переводчика - деятельность профессионально подготовленного физического лица по ознакомлению туристов с туристскими ресурсами в стране (месте) временного пребывания;

с) туристская путевка - документ, подтверждающий факт передачи туристского продукта;

т) туристский ваучер - документ, устанавливающий право туриста на услуги, входящие в состав тура, и подтверждающий факт их оказания;

у) сертификат соответствия - документ, подтверждающий качество туристских услуг и их соответствие конкретному стандарту или другому нормативному документу;

ф) регистр туризма - информационная система, содержащая банк данных об организациях, осуществляющих туристскую деятельность, и о туристском достоянии государства, управляемая уполномоченным Правительством Приднестровской Молдавской Республики исполнительным органом государственной власти.

Статья 2. Законодательство Приднестровской Молдавской Республики о туристской деятельности

Законодательство Приднестровской Молдавской Республики о туристской деятельности состоит из настоящего Закона, принимаемых в соответствии с ним иных нормативных правовых актов Приднестровской Молдавской Республики.

Содержащиеся в других законах и нормативных правовых актах нормы, регулирующие туристскую деятельность, не должны противоречить настоящему Закону.

ГЛАВА 2. ГОСУДАРСТВЕННОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ТУРИСТСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Статья 3. Принципы государственного регулирования туристской деятельности

Государство, признавая туристскую деятельность одной из приоритетных отраслей экономики Приднестровской Молдавской Республики:

а) содействует туристской деятельности и создает благоприятные условия для ее развития;

б) определяет и поддерживает приоритетные направления туристской деятельности;

- в) формирует представление о Приднестровской Молдавской Республике как стране, благоприятной для туризма;
- г) осуществляет поддержку и защиту туристов, туроператоров, турагентов и туробъединений Приднестровской Молдавской Республики.

Статья 4. Цели, приоритетные направления и способы государственного регулирования туристской деятельности

1. Основными целями государственного регулирования туристской деятельности являются:

- а) обеспечение права граждан на отдых, свободу передвижения и иных прав при совершении путешествий;
- б) охрана окружающей природной среды;
- в) создание условий для деятельности, направленной на воспитание, образование и оздоровление туристов;
- г) развитие туристской индустрии, обеспечивающей потребности граждан при совершении путешествий, создание новых рабочих мест, увеличение доходов государства и граждан Приднестровской Молдавской Республики, развитие международных контактов, сохранение объектов туристского показа, рациональное использование природного и культурного наследия.

Приоритетным направлением государственного регулирования туристской деятельности является поддержка и развитие социального, внутреннего и въездного туризма.

2. Государственное регулирование туристской деятельности осуществляется путем:

- а) создания нормативных правовых актов, направленных на совершенствование отношений в сфере туристской индустрии;
- б) содействия в продвижении туристского продукта на внутреннем и мировом туристских рынках;
- в) защиты прав и интересов туристов, обеспечения их безопасности;
- г) стандартизации в туристской индустрии, сертификации туристского продукта;
- д) установления правил въезда в Приднестровскую Молдавскую Республику, выезда из Приднестровской Молдавской Республики и пребывания на территории Приднестровской Молдавской Республики с учетом интересов развития туризма;
- е) осуществления контроля за качеством предоставляемых туристских услуг;
- ж) прямых бюджетных ассигнований, на разработку и реализацию целевых программ развития туризма;
- з) создания благоприятных условий для инвестиций в туристскую индустрию;
- и) налогового и таможенного регулирования;

к) предоставления льготных кредитов, установления налоговых и таможенных льгот туроператорам и турагентам, занимающимся туристской деятельностью на территории Приднестровской Молдавской Республики и привлекающим иностранных граждан для занятия туризмом на территории Приднестровской Молдавской Республики, в порядке, установленном действующим законодательством Приднестровской Молдавской Республики;

л) учреждения и управления Регистром туризма;

м) содействия кадровому обеспечению туристской деятельности;

н) развития научных исследований в сфере туристской индустрии;

о) содействия участию туристов, туроператоров, турагентов и туробъединений Приднестровской Молдавской Республики в международных туристских программах;

п) иными способами, применяемыми в порядке, установленном действующим законодательством Приднестровской Молдавской Республики.

3. Контроль и надзор за деятельностью учреждений туристской направленности независимо от форм собственности в Приднестровской Молдавской Республике осуществляет уполномоченный Правительством Приднестровской Молдавской Республики исполнительный орган государственной власти.

Порядок оказания услуг по реализации туристского продукта определяется Правительством Приднестровской Молдавской Республики.

Статья 5. Стандартизация в туристской индустрии, сертификация туристского продукта

В целях защиты прав и интересов туристов стандартизация туроператорской и турагентской деятельности, а также объектов туристской индустрии, сертификация туристского продукта осуществляется в соответствии с законодательством Приднестровской Молдавской Республики о стандартизации и сертификации.

Статья 6. Учет и отчетность в сфере туризма

Туроператоры и турагенты, независимо от форм собственности, осуществляют бухгалтерский учет своей деятельности и обязаны в установленные сроки и по установленным формам представлять бухгалтерскую и налоговую отчетность в территориальные налоговые органы, статистическую отчетность - в уполномоченный Правительством Приднестровской Молдавской Республики исполнительный орган государственной власти, в ведении которого находятся вопросы туристской деятельности, и в территориальные органы статистики.

ГЛАВА 3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ТУРИСТА

Статья 7. Права туриста

При подготовке к путешествию и во время его совершения, включая транзит, турист имеет право на:

а) необходимую и достоверную информацию о правилах въезда в страну (место) временного пребывания и пребывания там, об обычаях местного населения, о религиозных обрядах, святынях, памятниках природы, истории, культуры и других объектах туристского показа, находящихся под особой охраной, о состоянии окружающей природной среды;

б) свободу передвижения, свободный доступ к туристским ресурсам с учетом принятых в стране (месте) временного пребывания ограничительных мер;

в) обеспечение личной безопасности, удовлетворение своих потребительских прав и сохранности своего имущества, беспрепятственное получение неотложной медицинской помощи при наличии медицинского страхования;

г) возмещение убытков и компенсацию морального вреда в случае невыполнения условий договора розничной купли-продажи туристского продукта (далее - договор) туроператором или турагентом в порядке, установленном законодательством Приднестровской Молдавской Республики, за исключением форс-мажорных обстоятельств;

д) содействие органов власти (органов местного самоуправления) страны (места) временного пребывания в получении правовой и иной неотложной помощи;

е) беспрепятственный доступ к средствам связи.

Статья 8. Обязанности туриста

Во время совершения путешествия, включая транзит, турист обязан:

а) соблюдать законодательство страны (места) временного пребывания, уважать ее социальное устройство, обычаи, традиции, религиозные верования;

б) сохранять окружающую природную среду, бережно относиться к памятникам природы, истории и культуры в стране (месте) временного пребывания;

в) соблюдать правила въезда в страну (место) временного пребывания, выезда из страны (места) временного пребывания и пребывания там, а также в странах транзитного проезда;

г) соблюдать во время путешествия правила личной безопасности.

Статья 9. Предоставление льгот отдельным категориям туристов

Отдельным категориям туристов Приднестровской Молдавской Республики государство в порядке, установленном действующим законодательством Приднестровской Молдавской Республики, предоставляет льготы социального характера за счет средств государственного бюджета.

ГЛАВА 4. ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ, ПРОДВИЖЕНИЯ И РЕАЛИЗАЦИИ ТУРИСТСКОГО ПРОДУКТА

Статья 10. Формирование и продвижение туристского продукта

Туристский продукт формируется исходя из конъюнктуры туристского рынка или по конкретному заказу туристов.

Туроператор приобретает право на услуги, входящие в тур, на основании договоров с лицами, предоставляющими отдельные услуги, или с туроператором по приему туристов, обеспечивающим предоставление всех видов услуг, входящих в тур.

Конкретный заказ туриста или лица, уполномоченного представлять группу туристов, на формирование туристского продукта туроператору оформляется в письменной форме как соглашение, имеющее характер предварительного договора.

При продвижении туристского продукта туроператор и турагент несут ответственность за достоверность информации о туристском продукте в порядке, установленном действующим законодательством Приднестровской Молдавской Республики. Если письменная информация о туристском продукте содержит все существенные условия договора, предусмотренные Гражданским кодексом Приднестровской Молдавской Республики, а также настоящим Законом, и оформлена как предложение, из которого усматривается воля туроператора или турагента заключить договор на указанных в предложении условиях с любым, кто отзовется, такое предложение признается офертой (публичная оферта).

Статья 11. Особенности реализации туристского продукта

1. Реализация туристского продукта осуществляется на основании договора. Договор заключается в письменной форме и должен соответствовать действующему законодательству Приднестровской Молдавской Республики, в том числе законодательству в области защиты прав потребителей.

К существенным условиям договора относятся:

а) информация о туроператоре или турагенте (продавце), включая его юридический адрес и банковские реквизиты;

б) сведения о туристе (покупателе) в объеме, необходимом для реализации туристского продукта;

в) достоверная информация о потребительских свойствах туристского продукта, включая информацию о программе пребывания и маршруте путешествия, об условиях безопасности туристов, о результатах сертификации туристского продукта;

г) дата и время начала и окончания путешествия, его продолжительность;

д) порядок встречи, проводов и сопровождения туристов;

е) права, обязанности и ответственность сторон;

ж) розничная цена туристского продукта и порядок его оплаты;

з) минимальное количество туристов в группе, срок информирования туриста о том, что путешествие не состоится по причине недобора группы;

и) условия изменения и расторжения договора, порядок урегулирования возникших в связи с этим споров и возмещения убытков сторон;

к) порядок и сроки предъявления претензий туристом. Иные условия договора определяются по соглашению сторон.

2. Турист вправе требовать от туроператора или турагента оказания ему всех услуг, входящих в тур, независимо от того, кем эти услуги оказываются.

Каждая из сторон вправе потребовать изменения или расторжения договора в связи с существенными изменениями обстоятельств, из которых стороны исходили при заключении договора.

К существенным изменениям обстоятельств относятся:

а) ухудшение условий путешествия, изменение сроков совершения путешествия;

б) недобор указанного в договоре минимального количества туристов в группе, необходимого для того, чтобы путешествие состоялось;

в) непредвиденный рост транспортных тарифов;

г) введение новых или повышение действующих ставок налогов и сборов;

д) резкое изменение курса национальных валют;

е) изменение законодательства страны пребывания. Туроператор или турагент не несет ответственности за неисполнение или исполнение своих обязательств по договору, если докажет, что надлежащее исполнение оказалось невозможным вследствие непреодолимой силы.

3. Возмещение убытков при расторжении договора осуществляется в соответствии с фактическими затратами сторон. При этом сумма, выплачиваемая в качестве возмещения убытков, не может превышать два размера стоимости туристского продукта. Претензии к качеству туристского продукта предъявляются туристом туроператору или турагенту в письменной форме в течение 20 дней с момента окончания действия договора и подлежат удовлетворению в течение 10 дней после получения претензий.

Конкретные условия путешествия, розничная цена туристского продукта указываются в туристской путевке, выдаваемой туристу туроператором или турагентом. Туристская путевка является письменным акцептом оферты туроператора или турагента на продажу туристского продукта и неотъемлемой частью договора, а также документом первичного учета туроператора или турагента.

Урегулирование взаиморасчетов между туроператором или турагентом, направляющим туриста, и туроператором по приему или лицами, предоставляющими конкретные услуги, входящие в тур, осуществляется на основании туристского ваучера.

Дополнительные требования к организации путешествий лиц с ограниченной дееспособностью устанавливаются в установленном действующим законодательством Приднестровской Молдавской Республики порядке.

Статья 12. Координационный совет по туризму

При Правительстве Приднестровской Молдавской Республики создается Координационный совет по вопросам поддержки и развития туризма, действующий в соответствии с Положением о Координационном совете, утвержденным Правительством Приднестровской Молдавской Республики.

ГЛАВА 5. ОБЪЕДИНЕНИЯ ТУРИСТОВ. ОБЪЕДИНЕНИЯ ТУРОПЕРАТОРОВ И ТУРАГЕНТОВ

Статья 13. Права и обязанности туроператоров и турагентов

Положения о правах и обязанностях туроператоров и турагентов разрабатываются и утверждаются Правительством Приднестровской Молдавской Республики в соответствии с настоящим Законом.

Статья 14. Объединения туроператоров и турагентов

Туроператоры и турагенты в целях координации их предпринимательской деятельности, а также представления и защиты общих имущественных интересов могут создавать объединения в порядке, установленном действующим законодательством Приднестровской Молдавской Республики.

Статья 15. Объединения туристов

Туристы в целях реализации права на отдых, свободу передвижения и иных прав при совершении путешествия на основе общности интересов

могут создавать общественные объединения в порядке, установленном действующим законодательством Приднестровской Молдавской Республики.

Деятельность объединения туристов может быть направлена на организацию и содействие развитию самодеятельного туризма, просвещение населения в сфере туризма, защиту прав и интересов туристов, формирование общественного мнения о деятельности организаций туристской индустрии и решение иных задач.

ГЛАВА 6. ТУРИСТСКИЕ РЕСУРСЫ ПРИДНЕСТРОВСКОЙ МОЛДАВСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Статья 16. Туристские ресурсы Приднестровской Молдавской Республики

Классификация и оценка туристских ресурсов Приднестровской Молдавской Республики, режим их охраны, порядок сохранения целостности туристских ресурсов и меры по их восстановлению, порядок использования туристских ресурсов с учетом предельно допустимых нагрузок на окружающую природную среду определяются в соответствии с действующим законодательством Приднестровской Молдавской Республики.

ГЛАВА 7. БЕЗОПАСНОСТЬ ТУРИЗМА

Статья 17. Обеспечение безопасности туристов

Под безопасностью туризма понимаются: личная безопасность туристов, сохранность их имущества и ненанесение ущерба окружающей природной среде при совершении путешествий.

Уполномоченный Правительством Приднестровской Молдавской Республики исполнительный орган государственной власти информирует туроператоров, турагентов и туристов об угрозе безопасности туристов в стране (месте) временного пребывания, в том числе путем опубликования соответствующих сообщений в государственных средствах массовой информации. Указанное опубликование осуществляется в порядке, предусмотренном действующим законодательством Приднестровской Молдавской Республики о средствах массовой информации для опубликования обязательных сообщений.

Туроператоры и турагенты обязаны предоставить туристам исчерпывающие сведения об особенностях путешествий, а также об опасностях, с которыми они могут встретиться при совершении путешествий, и осуществить предупредительные меры, направленные на обеспечение безопасности туристов.

Туроператоры и турагенты, организации, предоставляющие экскурсионные услуги, обязаны незамедлительно информировать уполномоченный Правительством Приднестровской Молдавской Республики

исполнительный орган государственной власти, соответствующие органы местного самоуправления, специализированные службы по обеспечению безопасности туристов и заинтересованных лиц о чрезвычайных происшествиях, произошедших с туристами во время путешествий, а также о не возвратившихся из путешествия туристах.

Туристы, предполагающие совершить путешествие в страну (место) временного пребывания, в которой они могут подвергнуться повышенному риску инфекционных заболеваний, обязаны проходить профилактику в соответствии с международными медицинскими требованиями.

Статья 18. Специализированные службы по обеспечению безопасности туристов

Оказание необходимой помощи туристам, терпящим бедствие в пределах территории Приднестровской Молдавской Республики, осуществляется специализированными службами, определяемыми в установленном Правительством Приднестровской Молдавской Республики порядке.

Статья 19. Защита интересов туристов Приднестровской Молдавской Республики за пределами Приднестровской Молдавской Республики в случаях возникновения чрезвычайных ситуаций

В случае возникновения чрезвычайных ситуаций страховая компания, туроператор и турагент принимают меры по защите интересов туристов Приднестровской Молдавской Республики за пределами Приднестровской Молдавской Республики, в том числе меры по их эвакуации из страны временного пребывания.

Статья 20. Страхование при осуществлении туристской деятельности

В случае, если законодательством страны (места) временного пребывания установлены требования по предоставлению гарантий оплаты медицинской помощи лицам, временно находящимся на ее территории, туроператор (турагент) обязан предоставить такие гарантии.

Страхование туристов на случай внезапного заболевания и от несчастных случаев является основной формой предоставления таких гарантий.

Страхование туристов, находящихся в пределах Приднестровской Молдавской Республики и ближнего зарубежья, осуществляется страховыми компаниями Приднестровской Молдавской Республики.

Для туристов, направляемых в дальнейшее зарубежье, медицинское страхование и страхование от несчастных случаев осуществляется от имени

иностранных страховщиков, если иное не предусмотрено международным договором Приднестровской Молдавской Республики.

Страховым полисом должны предусматриваться оплата медицинской помощи туристам и возмещение их расходов при наступлении страхового случая непосредственно в стране (месте) временного пребывания. Страховой полис оформляется на русском языке и государственном языке страны временного пребывания. По требованию туриста туроператор (турагент) оказывает содействие в предоставлении услуг по страхованию иных рисков, связанных с совершением путешествия.

ГЛАВА 8. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Статья 21. Международные договоры Приднестровской Молдавской Республики в сфере туризма

Правовую основу международного сотрудничества в сфере туризма составляют международные договоры Приднестровской Молдавской Республики, заключаемые в соответствии с Конституцией и действующим законодательством Приднестровской Молдавской Республики. Если международным договором установлены другие правила, чем те, которые предусмотрены настоящим Законом, применяются правила международного договора.

Статья 22. Представительство уполномоченного Правительством Приднестровской Молдавской Республики исполнительного органа государственной власти за пределами Приднестровской Молдавской Республики

В целях продвижения туристского продукта на мировом туристском рынке уполномоченный Правительством Приднестровской Молдавской Республики исполнительный орган государственной власти создает представительства за пределами Приднестровской Молдавской Республики. Порядок создания, деятельности и ликвидации указанных представительств определяется Правительством Приднестровской Молдавской Республики в соответствии с международными договорами Приднестровской Молдавской Республики.

ГЛАВА 9. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 23. Ответственность за нарушение законодательства Приднестровской Молдавской Республики о туристской деятельности

Нарушение законодательства Приднестровской Молдавской Республики о туристской деятельности влечет за собой ответственность в

соответствии с действующим законодательством Приднестровской Молдавской Республики.

Статья 24. О вступлении в силу настоящего Закона

Настоящий Закон вступает в силу со дня официального опубликования.

Статья 25. Приведение нормативных правовых актов в соответствие с настоящим Законом

Предложить Президенту Приднестровской Молдавской Республики и поручить Правительству Приднестровской Молдавской Республики привести свои нормативные правовые акты в соответствие с настоящим Законом.

ПРЕЗИДЕНТ

И. СМИРНОВ

г. Тирасполь
18 июня 2002 года